

新出子弟書

紅葉題詩

一本

文萃堂梓行

新出子弟書

75

70

65

60

新編紅葉題詩

文華堂藏板

深宮抱恨悶懣七

拘泥身心不自然

提心在口舉止內

吊胆離肝夢魂間

那如釵荆民女樂

怎似裙布村婦安

幽靜梅窗題才女

寫成函紅葉傳詩巧姻緣

長孫國母入御園

時逢深秋景色殘

宮娥彩女分左右

太監嬪妃列兩邊

是言

遠御園涼金風冷

見御河清綠水寒

殘花亂洒鋪遍地

敗葉風舞飛滿天

太監先把庭欄放

官娥忙將綉坐安

娘上入席居正坐

登時間脩列擺完

飲酒間園景看

見黃花菊花兒鮮

許多樹頭皆落葉

一園花木半園殘

林下落紅飛成陣

柳葉乾

對景嘆了口氣

物思人

光陰易老人易老

園內花開幾日鮮

最可惜花到十五

年中秋人至中年

光陰有去无回轉

嘆人生光過百年

一日開花有千万

生人死人上万个

細思量景休虛度

莫使春光嘆容顏

國母頻上將頭点

眼皮兒飄彩女觀

更寺

見別者兒還由可  
 的女孩兒暗想  
 國母觀睛心暗想  
 非係蠢奔愚拙女  
 眉目聰明心伶透  
 知書識字通翰墨  
 聖上時常言他好  
 他今入宮三四載

獨是韓翠嬾隱煩  
 這翠嬾不孩兒般  
 比別的女中魁元  
 宮娥的女中魁元  
 領袖彩  
 幸溫柔性格兒賢  
 止骨格兒樣兒不凡  
 不俗模樣兒不凡  
 哀家他幽靜貞嫻  
 善愛他息景添煩  
 想是他息景添煩

再女聰明逢此景  
 此女聰明逢此景  
 國母仁慈心不忍  
 吩咐道比宮圍內  
 今日不比宮圍內  
 許爾自閑散  
 等各自閑散  
 象宮女言如放赦  
 一聞此言如放赦  
 蓮步踏一齊兒散  
 兒亂踏一齊兒散  
 一個上腮  
 喜上腮

未免感嘆不心酸  
 鳳意垂恩吐貴言  
 不用侍立在此間  
 放你去遊頑  
 們也去遊頑  
 分頭四散各西南  
 玉珮敲滿處兒喧  
 兒吉敲滿處兒喧  
 亂紛上在柳邊  
 在河邊有在柳邊

有几个花别绿鬓  
有朵菊倚欄杆  
有秋菊說又咲  
論些那情兒好  
主兒性  
獨是翠瓊愁默卜  
說愁終身出頭日  
至死那常是  
在家時常外寸步  
相守不離  
只從被選將官進

有几个河照紅顏  
漫向御个幽避処  
有坐閑談叙心田  
对娘上臉皮兒酸  
位那娘上  
对景傷心淚暗含  
慮父母愁見面难  
近日焦  
進宮後想万層山  
見面如隔  
指筭去有三四年

終日裡緊言裡便  
慎行又要急  
想双親个回家的梦  
那討个  
小佳入後干般恨  
思前想  
偏对那秋摸杏臉  
氣兒叟  
黃兒朶上拘人慘  
花兒朶上  
翠兒紛上竹林哨  
鳥兒  
翠瓊說消魂的日  
光兒淡上凄凉狠

眼观着六路耳所  
着八方还把驚駭  
思父母淚把心淹  
一腔是  
翠黛双顰万種煩  
金兒瀝上擺羅衫  
風兒  
竹兒蒼上引奴煩  
葉兒  
黃兒嚙上樹稍喧  
鵬兒  
偏有这攝魄的風  
絲兒力上怯胆寒

小佳人芳增悲慟 淚兒点透胸前  
 心兒陣撲堤岸 步兒款奔河沿  
 驚起那鹿兒雙 鶴兒對遮湖山  
 見御河鴛鴦交 水兒滑頸岸上  
 柳兒条眠 兒条黃且瘦  
 小翠瓊魚兒水 兒念慮面去復  
 念慮紛還 紛紅葉飄 紛上陸面 紛前

題詩第二面

桂花香殘景物幽 秋光慘動人愁  
 片上殘花隨風舞 紛上敗葉逐水流  
 淡上白雲九月景 澄上碧水一色秋  
 弱女兒風催敗葉 袖兒頻沾杏  
 猛見西風催敗葉 袖兒頻沾杏  
 翠瓊見上飛紅葉 一声長嘆淚双流  
 滿空蒼上飛紅葉 一声長嘆淚双流  
 說物嘆奴皆一樣 人有无常物有休  
 天地有石有殘朽 生人青春能兀春秋  
 窮尽鐵

小佳入讀嘆  
 多時揀了个紅葉  
 手顛着紅葉兒道  
 人世花開能几日  
 想奴家樂蓬門靜  
 不能安樂蓬門靜  
 埋沒了琴棋書畫  
 消滅了紅顏綠髮  
 有其這无埋沒者  
 用的聰明埋沒者  
 如何不題紅葉上  
 首詩見於紅葉上  
 奈无筆硯如何寫

說血点兒般上頭  
 好似胭脂染上頭  
 人過了中年逢秋  
 就似這草木逢秋  
 只落得終年宮囚  
 虛度了春夏冬秋  
 不如從小生了頭  
 來就是个傻了頭  
 付与河以万種愁  
 洩奴胸中万種愁  
 有了奴不免用頭  
 簪兒刺於上頭

想罷玉指尋翠髮

將一根兒用手抽

玉輕舒針尖兒刺

玲剔透字跡兒熟

刺的是事流太緊

尽日深宮尽是愁

流水何事流太緊

好去人間自在遊

勤的佳人心更慘

冰对着力水悠七

淚无神双眉精恨

芳有怨滿腹堆愁

愁半晌嘆了口氣

手一鬆紅順水流

新兒四句隨流水

紅兒一個穿御漢

有一个生姓二九

姿格兒物見風流

身中解元及去世

孝在膝下不遠遊

日常間下熟文卷

便從經傳苦追求

因見這葉敲門扇

書生散步欲消愁

合兒帶門離家下

信兒酒意至御溝

見涼處上消条狼

寂寞家上甚清幽

書生对景頭連点

說正是梧桐一秋

曠夫途間當增恨

怨女閨中也應愁

卜善生嘆秋日景

見御溝紅葉往外流

說這葉兒來的狠

忙找根樹面去拘

拘取來托觀細看

色紅便袖上袖頭

復拘几葉仔細看

見上面窳密又稿

細睛時是四兒刺

從頭兒看畢眉頭

題詩

七



思	恩	官	想	有	但	蕩	恨	高	空	圓	莫	的	这	叫
量	中	这	此	只	只	宮	似	叫	着	非	綉	其	人	人
道	才	女	女	是	是	題	青	我	宮	是	女	間	難	難
此	女	孩	孩	兒	兒	兒	天	堵	堵	聰	將	猜	猜	猜
必	逢	兒	兒	无	无	无	如	打	打	明	書	胡	胡	胡
是	秋	有	有	落	落	落	何	磨	磨	愚	愚	打	打	打
怨	怨	貌	貌	款	款	款	好	七	七	戲	戲	卦	卦	卦
这	却	定	可	那	好	神	那	神	神	故	故	只	只	只
詩	是	美	從	詩	消	思	詩	思	思	意	意	使	使	使
兒	有	大	何	个	息	顛	个	顛	顛	兒	兒	我	我	我
意	意	兒	處	兒	兒	到	兒	到	到	紅	紅	花	花	花
付	付	盖	訪	到	到	滿	心	滿	滿	葉	葉	無	無	無
水	水	兒	根	頭	頭	腹	頭	腹	腹	難	難	處	處	處
流	流	温	由	頭	頭	愁	頭	愁	愁	對	對	求	求	求
		柔								頭	頭			

恩量道此必是怨  
 官中才女逢秋怨  
 想这女孩兒有貌  
 有此才華必有貌  
 但只是兒无落款  
 蕩宮題兒无落款  
 恨宮堵天如何好  
 高似青天如何好  
 空叫我堵打磨七  
 圓着宮堵打磨七  
 莫非是聰明愚戲  
 的綉女將書愚戲  
 这其間猜胡打卦  
 叫人難猜胡打卦  
 只使我花無處求  
 明月花無處求  
 故个紅葉難對頭  
 故意个紅葉難對頭  
 抛个紅葉難對頭  
 只使我花無處求  
 明月花無處求  
 神思顛到滿腹愁  
 那詩个兒到心頭  
 好消息个兒到心頭  
 神思顛到滿腹愁  
 那詩个兒到心頭  
 好消息个兒到心頭

新刻韓翠瓊紅葉題詩

誰知皇宮有怨女

佳人暗地想良緣

空逢紅葉難見面

无緣怎得見婵娟

何不回答詩一首

叫他存心且莫忙

想罢從插一紅葉

用簪刺破不思量

上寫着意付紅粧

須要耐性在昭陽

自古佳人逢才子

略遲几日碍何妨

紅鴛高照姻緣動

定請芳卿進洞房

那時方遂平生願

姣姿匹配少年郎

寫罢不敢表名姓

惟恐識破有灾殃

詩罢松手拋紅葉

這水如何進御園

姻緣造定天助力

神風一陣捲回還

翠瓊正在河边站

忽然低頭嘆一

睛見紅葉漂回轉

魄散魂飛身軟灘

慌悵七的探玉体

不顧宮鞋濕半边

伸手撈來藏袖內

意乱心忙不敢觀

袖身退步才要走

只見那娥跑上前

人人口內尊賢姐

如何孤身獨自顏

為什麼鞋鞋綉袂

低頭无語站河边

為什麼亂松云鬢

傷悲珠淚滾腮边

為什麼宴不飲酒

為什麼笑到愁煩

小姐聞听宮娥語

偶然一計上眉尖

不去要笑到愁煩

列位在上納奴言

因看遊魚鞋沾水

題詩

九

花枝招亂鬢云環  
只為思家想父母  
故此獨自暗傷殘  
量淺不敢飲御酒  
眾位須當把我耽  
正是翠瓊來講話  
忽听那娘懿旨傳  
吩咐引路回正院  
宮娥保駕轉昭陽  
才女聞听不怠慢  
一齊返步見皇娘  
出了御花園一座  
回宮不覓日垂山  
內院昭陽將頭点  
彩女宮娥列兩边  
娘娘玩景身乏倦  
玉体斜歪牙床眠  
內使宮官都在靜  
翠瓊退步暫偷閑  
无人之处取紅葉  
借燈光用眼兒覷  
銷罷從頭念一遍  
佳人發怔口无言  
紅葉一般詩兩卷

此事蹊蹺真罕然  
未知何人題新句  
此子一定不非凡  
有意回詩作下韻  
定然望想美姻緣  
可嘆不得見一面  
今世相逢只怕難  
他那里西佳期想  
我這里渴盼團圓  
小姐想到傷心处  
不覓珠淚滾腮边  
緊皺春山眉兩道  
低頭无语代愁煩  
玉手托腮長嘆氣  
腹內沉吟好几番  
人說紅顏多薄命  
果然此語不虛傳  
奴家本是聰明女  
人才相貌兩十全  
雖无傾城傾國色  
彩女從中獨占先  
我只說風流婿  
郎才女貌有良緣  
誰知命內孤鶯照

我只說

誰知命內孤鶯照

選進皇宮院裡邊  
伴鳳隨龍為彩女  
拋離双親到此間

白日裡怕奉國母  
夜晚孤身獨自眠  
何年何日出禁地

担驚受怕奉國母  
前途造定該如此  
妄想婚姻只怕難

一家未必得團圓  
婦隨夫唱樂安然  
小姐越想心越嘆

算來不如村庄婦  
自古道事精神爽  
悶來愁腸磕睡多

杏眼消亡淚不乾  
人逢喜精神爽  
似睡不睡剛然睡

无精打彩合二目  
玉体斜歪床上邊  
搖上擺上進昭陽

佳人作夢想才郎  
賦個書生入內院  
番披綾袄迎出來

翠瓊覘睛嚇一跳  
女子着忙心內慌  
風流俊俏不尋常

又驚又怕細端詳  
只見他扮多美貌  
潘安宋玉差多少

面如美玉生光彩  
眉清目秀体端莊  
小姐嚇的臉焦黃

好相仙童降下方  
佳人看罢往后退  
內使巡察拿住你

你是何人來到此  
撞撞宮體罪似山  
輕重不知在少年

性命殘生頃刻完  
奴家看你多文雅  
少遲半刻人來到

暫且開恩行方便  
快些出去莫遲延  
躬身控背面堆欢

无常難脫赴陰間  
那生聞听尊小姐  
在下本是讀書輩

小生家住咸陽郡  
祖父九代作高官  
頁寺  
上

廣覽詞章習卷編

過年聖上開大比

金榜題名不費難

早辰河边閑玩景

見一枝紅葉隨波出御園

上面寫定詩八句

字字傷情最慘然

小生一見心不忍

抖胆接韻把詩聯

輕生捨命進內院

特來此處找婵娟

小若有憐生的意

你我今夜就團圓

芳卿若要難憑信

現有這紅葉題詩在此間

小姐聞听低粉頸

翠瓊无語代羞慚

又驚又喜心乱想

腹內奪乎三五番

... 二人... 翠瓊... 芳卿... 小姐... 腹內... 奪乎... 三五... 番

新刻韓翠瓊紅葉題詩

驚的是內院皇宮非兒戲

倘有疎虞命不全

喜的是奴家正想他就到

美滿姻緣在眼前

欲待今日將他阻

又恐才子把心寒

有心合偕成恩愛

只怕事露犯龍顏

女子奪乎心不定

左思右想兩為難

那生上前拉小姐

悄語低聲把話言

不必害怕休憂慮

天賜良緣非等閑

你我今日成夫婦

幸案齊眉過百年

說着七七朝前走

忙把佳人用手揜

半推半就將床土

二人解帶把衣寬

剛然携手成恩愛

韓翠瓊醒把身番

小姐往前扑一把

險些栽下象牙床

眼睜才知是一夢

心中好似熱油煎

用手抹胸嘆口氣

又不敢悲慟暗傷殘

夢的歡意還未盡

醒來依旧我孤眠

奴家夢裡遇才子

妄想痴心水化塩

想會多情心迷亂

一夜无眠五鼓天

佳人合眼方才睡

忽見那位到眼前

高叫翠瓊休遲慢

國母皇外把你宣

小姐聞听說尊旨

不由的忙心胆寒

无奈跟隨往外走

輕移玉体進昭陽

母駕前把双膝跪

磕頭進礼叫皇外

奴婢翠瓊來見駕

有何鳳諭望傳宣

長孫外七朝下看

不的動怒罵一番

用手指定韓小姐

翠瓊无知胆似天

夜的宮官來啟奏

說是你昨晚未安眠

初更哭到五更鼓

赴床擣枕暗傷殘

此時見駕不梳洗

未搽脂粉有何緣

哀家為人多慈念

從不責打與宮官

皇的富貴死窮樂

吃珍饈把綾錦穿

還有不足你的意

為什麼傷淚不乾

有甚為難從寔講

一字虛言性命難

翠瓊聞听尊國母

皇外息怒听奴言

我的父官食君祿

身為節度鎮邊關

門排画戟多显貴

一家老幼把恩沾

奴婢入宮為彩女

進忠報効理當然

皇上仁慈國母善

恩深似海重如山

傾心吐胆奉國母

恨不的宮住百年

奴婢昨晚心傷感

有個緣故在其間

從實啟奏望赦罪

國母開恩把奴寬

只因奴的父共母

惟有爹外我掛牽

昨夜忽然做一夢

夢見那堂站面前

說道是想女的肝腸斷

盼兒盼的眼睛穿

母女今朝見一面

縱然就死也心干

正訴离情難割捨

忽然驚醒兩分開

床不見生身的母

刺下我人床上边

因此夜晚心悲慟

驚動皇外犯御顏

望乞開恩饒奴婢

從今后再想故園不敢思家想故園

小姐奏罢連叩首

响頭碰地振金磚

翠瓊討赦腮滴淚

把那些妃心慟酸

人七眼內流下淚

對景傷悲心慘然

長孫外七如刀憤

國母聞听劍刺肝

口叫翠瓊休害怕

宮兒平身心放寬

萬歲回宮我啟奏

恩放你等博家園

一門老幼重完聚

各尋配偶莫遲延

從今一換選彩女三年一換選彩女

免的思家心不安

宮女聞听將恩謝

一齊磕頭在下邊

正然講話聖駕到

真觀方歲轉回宮

外七接進昭陽院

一往從前對主言

太宗皇帝心大悅

說道是德性情賢御妻仁

你既開恩孤准奏

選新換旧放婢媪

大小宮娥出內院

父母引領轉家園

節度韓翁接愛女

一家重逢喜又歡

令人打听尋佳婿

不肯挨遲把小姐耽

官媒提親來報喜

說道是有個新科的文狀元

姓于名晉家豪富

才貌双全在幼年

韓翁聞听心大喜

行聘過礼把親完

翠瓊小姐愁无限

口叫龍天腹內言

奴家今日終身定

但不知人在那邊

大約我兩无緣分

要想相逢見面難

聯詩之小姐愁思言日到



洞房花燭設喜筵  
夫妻拜罢天和地  
交杯合巹坐床前  
翠瓊眼內含珠淚  
緊皺娥眉不喜歡  
于晉低語呼小姐  
不必害燥假羞慚  
宮內思春人難到  
今日故意還粧憨  
那日小生閑玩景  
見枝紅葉把詩聯  
嬌兒思春吾盡曉  
小姐何必把人瞞  
說要取出一紅葉  
遞與佳人仔細覷  
翠瓊接來睛一遍  
不由代笑面堆歡  
此詩原是奴家作  
幸喜你我得團圓  
今日方遂平生意  
女貌郎才過百年  
紅葉為媒成夫婦  
直到如今作話傳

洞房花燭設喜筵  
夫妻拜罢天和地  
交杯合巹坐床前  
翠瓊眼內含珠淚  
緊皺娥眉不喜歡  
于晉低語呼小姐  
不必害燥假羞慚  
宮內思春人難到  
今日故意还粧慙  
那日小生闌玩景  
見枝紅葉把詩聯  
嬌兒思春吾盡曉  
小姐何必把人瞞  
說要取出一紅葉  
遞與佳人仔細覷  
翠瓊接來賄一遍  
不由代笑面堆歡  
此詩原是奴家作  
幸喜你我得團圓  
今日方遂平生意  
女貌郎才過百年